VENDÉE
LE DÉPARTEMENT

les arts
florissants

21-28 AOÛT 2021
THIRÉ

FESTIVAL

Dans les Jardins de William Christie

The Indian Queen
Henry Purcell

27 & 28 août 2021

10es rencontres musicales en Vendée

The Indian Queen

Semi-opéra inachevé d'Henry Purcell (1659-1695)

Direction musicale et mise en espace : Paul Agnew

Chorégraphie, danse : Pierre-François Dollé

Raphaëlle Saudinos, *comédienne*

Élodie Fonnard*, *soprano*

Lauren Lodge-Campbell*, *soprano*

Sean Clayton*, *ténor*

Nicholas Scott*, *ténor*

Padraic Rowan*, *basse*

Jehanne Baraston***, *danseuse*

Texte original : Sir Robert Howard et John Dryden
Nouveaux textes de liaison : Simon Robson
Traduction française : Raphaëlle Saudinos
Édition des partitions : King's music, London

* Anciens lauréats du Jardin des Voix, l'académie pour jeunes chanteurs des Arts Florissants
*** Jeunes artistes du programme Arts Flo Juniors

Chœur des Arts Florissants

Sopranos
Juliette Perret
Virginie Thomas

Mezzo-sopranos
Alice Gregorio
Violaine Lucas

Contre-ténors
Bruno Le Levreur
Yann Rolland

Ténors
Jean-Yves Ravoux
Michael-Loughlin Smith

Basses
Anicet Castel
Laurent Collobert
Julien Neyer

Orchestre des Arts Florissants

Violons
Tami Troman, *premier violon*
Liv Heym**, *chef de pupitre des seconds violons*
Cécile Caup***
Myriam Gevers
Jeffrey Girton**
Théotime Langlois de Swarte
Augusta McKay Lodge**
Rebecca Nelson**

Altos
Galina Zinchenko, *chef de pupitre*
Valentine Pinardel***
Manami Mizumoto**

Violoncelles
Elena Andreyev
Charlie Reed**
Suzanne Wolff***

Flûte à bec
Sébastien Marq
Kelsey Burnham**

Hautbois
Neven Lesage
Matthew Hudgens**

Basson
Georgeanne Banker**

Trompette
Julia Boucaut

Basse continue
Myriam Rignol, *viole de gambe*
Douglas Balliett**, *violoncelle*
Thomas Dunford, *théorbe*
Florian Carré, *clavecin, orgue*

** Diplômés de la Juilliard School de New York
*** Jeunes artistes du programme Arts Flo Juniors

The Indian Queen

Henry Purcell est mort tragiquement jeune, à peine âgé de 35 ans, en l'an 1695. Pour sa dernière pièce, *The Indian Queen*, il eut le temps d'achever l'élément central de l'œuvre, à savoir l'histoire de Zempoalla, Reine des Indes. Après sa mort, son frère Daniel Purcell chercha à compléter cette pièce restée inachevée en lui ajoutant un *masque* de célébration en guise de cinquième acte – mais ce soir, la musique que nous entendrons sera exclusivement de la main de Henry Purcell.

Le texte de *The Indian Queen* est tiré d'une œuvre dramatique, fruit d'une collaboration entre Sir Robert Howard et John Dryden, alors « poète lauréat » du royaume d'Angleterre. Il s'agit d'une pièce d'une complexité et d'une longueur toutes baroques, impossible à mettre en scène dans son intégralité pour un public du XXIe siècle. Le texte de ce soir est basé sur l'original, mais simplifié et modernisé par l'auteur Simon Robson et traduit en français par Raphaëlle Saudinos, qui interprète ici le rôle de notre Reine des Indes.

La musique est l'une des plus belles d'Henry Purcell, allant de danses vigoureuses et enjouées à une musique vocale sensuelle et touchante. L'œuvre se termine également par une magnifique complainte : celle de Zempoalla. Mais on peut aussi y lire la tristesse d'une autre fin tragique, si l'on songe que Purcell mourut pour ainsi dire en écrivant *The Indian Queen*, et déplorer la perte bien trop précoce d'un génie si exceptionnel – sans nul doute le plus grand compositeur britannique avant Benjamin Britten.

Cette soirée marque aussi une célébration pour Les Arts Florissants, en réunissant sur scène des solistes tous issus du Jardin des Voix, l'académie pour jeunes chanteurs des Arts Florissants dont nous fêtons cette année la dixième édition. Très belle soirée à tous !

Henry Purcell died tragically young at the age of 35, in the year 1695. His last work was The Indian Queen *for which he had completed the body of the work, that is to say, the complete story of Zempoalla, the Indian Queen. Daniel Purcell added a celebratory* mask *for a fifth act, but the music that we will hear today will be entirely by Henry Purcell.*

The text for The Indian Queen *comes from a play originally written as a collaboration between Sir Robert Howard and the then poet laureate John Dryden. It is a play of truly baroque complexity and length, and impossible to stage in its entirety for a twenty-first century audience. This evening's text is based on the original, but simplified and modernised by the author Simon Robson, and translated into French by Raphaëlle Saudinos, who will perform the role of our Indian Queen.*

The music is some of Henry Purcell's finest, ranging from vigorous and playful dances, to sensual and touching vocal music, and the work ends with a magnificent lament. It is of course the lament for Zempoalla but, as Purcell dies almost in the act of writing it, we can also lament the tragically early loss of such an exceptional genius – truly the greatest British composer before Benjamin Britten.

This evening also marks a celebration for Les Arts Florissants, by bringing together on stage soloists who have all graduated from the Jardin des Voix, the academy for young singers of Les Arts Florissants, whose tenth edition we are celebrating this year. A wonderful evening to all!

Paul Agnew

Les Arts Florissants

Fondés en 1979 par William Christie, Les Arts Florissants sont l'un des ensembles de musique baroque les plus reconnus au monde. Fidèles à l'interprétation sur instruments anciens, ils s'attachent à faire redécouvrir dans toute son actualité la musique européenne des XVIIe et XVIIIe siècles.

Sous la direction de William Christie et de Paul Agnew (devenu Codirecteur musical en 2020), ce sont ainsi plus de 100 concerts et représentations que Les Arts Florissants proposent chaque année en France et dans le monde : productions d'opéra, grands concerts avec chœur et orchestre, musique de chambre, concerts mis en espace…

Les Arts Florissants sont impliqués dans la formation des jeunes artistes avec notamment l'Académie du Jardin des Voix pour les jeunes chanteurs, le programme Arts Flo Juniors et le partenariat avec la Juilliard School of Music de New York. Ils proposent également des actions d'ouverture aux nouveaux publics, destinées tant aux musiciens amateurs qu'aux non-musiciens, enfants comme adultes.

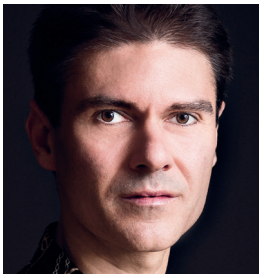
Le patrimoine discographique et vidéo des Arts Florissants est riche de plus d'une centaine de titres, parmi lesquels figure leur propre collection en collaboration avec Harmonia Mundi.

En partenariat avec le Conseil départemental de la Vendée, l'Ensemble lance en 2012 le Festival *Dans les Jardins de William Christie*, et en 2017 le *Festival de Printemps*. En 2017 le projet des Arts Florissants est labellisé "Centre culturel de rencontre" – label national distinguant un projet réunissant en une même dynamique création, transmission et patrimoine. Janvier 2018 a vu la naissance de la Fondation Les Arts Florissants – William Christie.

Paul Agnew, direction musicale et mise en espace, codirecteur musical des Arts Florissants

Artiste de renommée internationale et pédagogue accompli, le ténor et chef d'orchestre britannique Paul Agnew s'est imposé sur les plus grandes scènes internationales en tant qu'interprète du répertoire baroque. Après des études au Magdalen College d'Oxford, il est remarqué par William Christie, en 1992, lors d'une tournée triomphale d'*Atys* (Lully) avec Les Arts Florissants, dont il devient un collaborateur privilégié. Il se produit également sous la direction de chefs tels que Marc Minkowski, Ton Koopman, Paul McCreesh, Jean-Claude Malgoire, Sir John Eliot Gardiner, Philippe Herreweghe ou Emmanuelle Haïm. Sa carrière prend un nouveau tournant en 2007, lorsque lui est confiée la direction de certains projets des Arts Florissants. Il donne notamment l'intégrale des madrigaux de Monteverdi, qu'il enregistre dans la collection "Les Arts Florissants" du label harmonia mundi. Nommé Directeur Musical adjoint de l'Ensemble en 2013, il dirige de nombreuses productions tant à l'opéra qu'au concert ou au disque, et signe en 2017 la direction artistique de *L'Orfeo* de Monteverdi présenté au Festival *Dans les Jardins de William Christie* 2018. Directeur artistique du *Festival de Printemps – Les Arts Florissants* dans les églises du Sud-Vendée depuis sa création en 2017, Paul Agnew est aussi codirecteur du Jardin des Voix. Parmi ses projets récents et en cours, citons un cycle consacré aux madrigaux de Gesualdo ainsi que de nombreux concerts autour de l'œuvre de Johann Sebastian Bach. En 2020, Paul Agnew a été nommé Codirecteur musical des Arts Florissants.

Pierre-François Dollé, chorégraphe et danseur

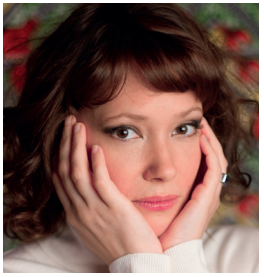


Formé à l'École supérieure de Musique et de Danse de Cologne, Pierre-François Dollé fait ses débuts en Allemagne et en Angleterre, avant d'obtenir en France un Diplôme d'État de professeur de danse. Il se spécialise dans les danses anciennes et travaille avec des ensembles tels que l'Éclat des Muses, l'Éventail, Les Arts Florissants, Le Poème Harmonique, le Théâtre de l'Incrédule, Divertimenty, le Toronto Consort, Zeitentanz, Capella de la Torre ou encore Les Jardins Chorégraphiques. Il participe à des productions de l'Opéra de Paris (*Les Noces de Figaro, Les Indes Galantes, L'Italienne à Alger, Les Boréades*) tout en développant une activité soutenue de chorégraphe, en France et à l'étranger. Il crée notamment des spectacles avec la compagnie Cracovia Danza, l'ensemble Capella de la Torre, la compagnie Courtdance ou le Boston Early Music Festival. Sa collaboration avec Les Arts Florissants remonte à plusieurs années : spectacles, projets pédagogiques, ateliers de danse ou bals – notamment le bal anniversaire des 40 ans de l'Ensemble à la Philharmonie. Actuellement, il chorégraphie avec l'ensemble Le Parlement de Musique un programme autour de François Couperin et du *Te Deum* de Charpentier. Après avoir été directeur artistique et chorégraphe de la Cie Fantaisies Baroques, il crée en 2021 sa nouvelle compagnie, HéliosKine, avec laquelle il cherche une nouvelle esthétique où le matériau baroque soit au service de la création contemporaine. Il est récipiendaire d'une Aide à la recherche et au patrimoine en danse du Centre National de la Danse.

Raphaëlle Saudinos, comédienne

Formée à l'Académie supérieure d'art dramatique Pierre Debauche et au Rose Bruford College of Speech and Drama à Londres, Raphaëlle Saudinos se produit durant trois saisons à la Comédie-Française, où elle interprète notamment *La Vie Parisienne* d'Offenbach et partage les activités de la troupe. Riche de plusieurs années de jeu collectif, elle ressent alors le besoin d'une pratique soliste et écrit, co-met en scène et interprète son premier solo musical : *Paroles d'Alzheimer*, dont elle donne 350 représentations. S'ensuivent *Une Carmen, Sur le fil, Vieillir c'est vivre*, et *Salutation au soleil*, présenté au Festival Avignon Off en 2019. Elle joue et chante également dans plusieurs spectacles, et travaille actuellement à la création d'un trio musical autour du répertoire d'Anne Sylvestre. Elle est collaboratrice artistique à la mise en scène pour trois spectacles musicaux dirigés par Véronique Vella au Studio-Théâtre de la Comédie-Française et metteure en scène pour le collectif amateur la Troupe du dragon. Elle donne aussi des lectures à la Maison de la Poésie, à l'Institut du Monde Arabe, à la Bibliothèque nationale de France (BnF), au Centre Georges Pompidou ainsi que dans plusieurs festivals. Elle transmet sa pratique en cours collectifs ou particuliers à l'École des Variétés, au Cours Florent et au Cours Mesguich, et actuellement à la Maison de la Poésie et à la BnF. Depuis 2011, elle est directrice artistique et artiste associée de la compagnie Cinquième Saison Productions.

Élodie Fonnard, soprano



Pianiste de formation, la soprano française Élodie Fonnard étudie le chant avec Luc Coadou et Alain Buet avant d'être révélée par William Christie, qui la sélectionne pour intégrer l'académie du Jardin des Voix en 2011. Elle se produit régulièrement avec Les Arts Florissants, à la Philharmonie de Paris, au Festival d'Aix-en-Provence, au Théâtre du Bolchoï à Moscou, au Lincoln Center de New York, au Walt Disney Hall de Los Angeles, au Forbidden City Hall de Pékin et sur les plus grandes scènes d'Europe et d'Amérique Latine. Le Concert d'Astrée (Emmanuelle Haïm) et Le Poème Harmonique (Vincent Dumestre) lui offrent ses premiers rôles. On a pu l'entendre également aux côtés d'ensembles tels que Correspondances, Les Folies Françoises, Les Musiciens de Saint-Julien, La Simphonie du Marais, Les Timbres, Suonare & Cantare. Solidement formée aux musiques anciennes, mais également contemporaines, Élodie Fonnard travaille avec des compositeurs comme Krzysztof Penderecki, Suzanne Giraud avec l'Orchestre Philharmonique de Radio France, ou encore Marc-Olivier Dupin pour la Comédie Française. Elle a enregistré plusieurs opéras de Rameau, Charpentier, Lully, Destouches et Delalande, ainsi que les Motets de Brossard et Bouteiller avec Les Arts Florissants, des Airs de cour avec Correspondances, et les chansons de Prévert et Kosma.

Lauren Lodge-Campbell, soprano

C'est à la Guildhall School of Music and Drama de Londres que la soprano australo-britannique Lauren Lodge-Campbell se forme auprès de Janice Chapman. Lauréate du deuxième prix et du prix du public au Concours de chant Handel de Londres en 2018, elle intègre la même année la 9e édition du Jardin des Voix, avec lequel elle interprète le rôle de Serpetta (*La finta giardiniera*, Mozart) au Festival *Dans les Jardins de William Christie* et en tournée internationale sous la direction de William Christie et Paul Agnew. Parmi ses engagements récents, citons notamment l'*Exsultate Jubilate* (Mozart) avec l'English Chamber Orchestra, un récital au Oxford Lieder Festival avec le pianiste Dylan Perez, Minerva (*Il ritorno d'Ulisse in patria*, Monteverdi) avec Pinchgut Opera, la *Brockes-Passion* de Handel avec l'Ensemble Arcangelo. Elle interprète également les rôles de Venus (*Venus and Adonis*, Blow) et Amore (*Il ballo delle ingrate*, Monteverdi) au Brighton Early Music Festival, Princess (*The Hogboon*, Maxwell-Davies) avec le London Symphony Orchestra et Sir Simon Rattle, ou encore Gretel (*Hänsel und Gretel*, Humperdinck) avec Iford Arts. La saison dernière, elle était invitée par Les Arts Florissants et Paul Agnew (*Hear My Prayer*, Purcell ; *Orfeo*, Monteverdi), la Chapelle Harmonique et Vincent Tournet (*Le Messie*, Handel), l'Atelier Lyrique de Tourcoing et Alexis Kossenko (*The Fairy Queen*, Purcell). Elle fera prochainement ses débuts au Festival Handel de Karlsruhe dans le rôle de Iole (*Hercules*, Handel).

Sean Clayton, ténor

Diplômé du Conservatoire de Birmingham et du Royal College of Music de Londres, Sean Clayton se produit dans le monde entier, notamment à l'Opéra national de Paris, à l'Opéra Comique, au Théâtre des Champs-Élysées, au Festival d'Aix-en-Provence, au Théâtre Bolchoï à Moscou, à la Brooklyn Academy of Music de New York, au Royal Albert Hall et au Barbican Centre de Londres ou encore au Mozarteum de Salzburg. En 2009, il intègre Le Jardin des Voix, le programme pour jeunes chanteurs des Arts Florissants dirigé par William Christie. Depuis, il collabore régulièrement avec Les Arts Florissants, avec qui il participe entre autres à l'intégrale des madrigaux de Monteverdi ainsi qu'à une nouvelle production de *L'Orfeo* en 2017 sous la direction de Paul Agnew. Sean Clayton chante également avec Le Poème Harmonique (Vincent Dumestre), l'Ensemble Correspondances (Sébastien Daucé), Accentus (Laurence Equilbey) et l'Ensemble Perspectives. Dernièrement, on a pu l'entendre dans l'intégrale des madrigaux de Carlo Gesualdo avec Paul Agnew et Les Arts Florissants, en tournée européenne et enregistrement harmonia mundi.

Nicholas Scott, ténor

Lauréat de la 7e édition du Jardin des Voix, le ténor Nicholas Scott s'illustre tout particulièrement dans le répertoire baroque, notamment dans le rôle de Parque (*Hippolyte et Aricie*, Rameau) à l'Opéra de Zurich et dans l'*Orfeo* (Monteverdi) avec Cappella Mediterranea. Il chante également *Breve è la vita nostra* (Mazzocchi), *Acis and Galate*a et *Brockes-Passion* (Handel) avec Raphaël Pichon et l'Ensemble Pygmalion, *Filius Prodigus* et *Caecilia virgo et martyr* (Charpentier) avec William Christie et Les Arts Florissants, l'Évangéliste dans la *Passion selon Saint Matthieu* avec le Bach Collegium Japan, ou encore *Le Messie* (Handel), *La Messe en si mineur* (Bach), *La Descente d'Orphée aux enfers* (Charpentier), ainsi qu'un programme de Cantates de Bach avec le Queensland Symphony Orchestra. Sur la scène lyrique, il se produit à l'Opéra de Zürich dans *King Arthur* avec le Brisbane Baroque Ensemble et dans *Médée* (Charpentier) sous la direction de William Christie. Parmi les projets récents et futurs, citons : *Egisto* (Cavalli) à l'Opéra royal de Versailles, *Didon* (Desmarets) au Théâtre des Champs-Élysées et *King Arthur* en tournée européenne. Sa discographie comprend notamment *Le Reniement de Saint-Pierre* (Charpentier), *Le Sacrifice d'Abraham*, et un enregistrement en tant que soliste haute-contre incluant des motets de Bouteiller et Brossard avec Les Arts Florissants et Paul Agnew.

Padraic Rowan, basse

Diplômé de la Royal Irish Academy of Music en 2013, Padraic Rowan est lauréat de nombreux prix et récompenses : bourse Next Generation du Conseil des Arts irlandais, bourses Bernadette Greevy et Jim McNaughton, Concours Les Azuriales… Il fait ses débuts au Festival de Glyndebourne dans *Billy Budd* (Britten), puis rejoint le Wexford Festival Opera pour *Thérèse* (Massenet) et *The sleeping Queen* (Balfe) et se produit à l'Opéra d'Irlande du Nord et à l'Irish Youth Opera. Il intègre en 2015 la résidence Handel de l'Académie du Festival d'Aix-en-Provence, sous la direction d'Emmanuelle Haïm, puis devient membre de l'Opéra Studio du Staatsoper de Stuttgart pour la saison 2016-17. Lauréat du Jardin des Voix en 2017, il collabore depuis régulièrement avec Les Arts Florissants. C'est ainsi qu'il fait ses débuts au Festival de Salsbourg en 2018 dans *L'incoronazione di Poppea* (Monteverdi), sous la direction de William Christie. Au cours de la saison 2019-20, il interprète plusieurs rôles pour le Deutsche Oper Berlin, chante la basse solo du *Messie* de Handel lors d'une tournée en Europe et en Asie avec Les Arts Florissants, et rejoint l'ensemble Stipendiat du Deutsche Oper Berlin ainsi que l'ensemble Festes. Plus récemment, on a pu le voir en Satyre dans *Platée* (Rameau) au Theater an der Wien et au Gran Teatre del Liceu avec Les Arts Florissants. La saison prochaine, il fera ses débuts à l'Opéra de Leipzig et au Semperoper Dresden, et chantera le rôle de Robert dans une nouvelle production des *Vêpres Siciliennes* (Verdi) au Deutsche Oper Berlin.

Le Jardin des Voix, académie internationale pour jeunes chanteurs baroques

Reconnu comme une exceptionnelle pépinière de talents venus du monde entier, le Jardin des Voix est destiné à accueillir des jeunes chanteurs lyriques en début de carrière. À l'issue de près de trois semaines de travail intensif, les lauréats sont invités à présenter un spectacle repris en tournée internationale. Cette expérience favorise leur insertion professionnelle et leur permet de se produire ensuite sur les plus grandes scènes, tout en construisant un compagnonnage fidèle avec Les Arts Florissants.

Créé en 2002, le Jardin des Voix s'est installé en 2017 à Thiré. Depuis, c'est au Festival *Dans les Jardins de William Christie* que le public a la primeur de la découverte des jeunes chanteurs sélectionnés à travers le monde par William Christie et Paul Agnew, pour assurer la relève de la musique baroque et du style "Arts Flo".

En 2021-22, Les Arts Florissants célèbrent le 20e anniversaire et la 10e édition du Jardin des Voix.

Arts Flo Juniors

Lancé en 2008, Arts Flo Juniors est un programme destiné aux étudiants de l'enseignement supérieur spécialisé. Il permet aux jeunes artistes sélectionnés d'accéder à une première expérience professionnelle, en les invitant à intégrer Les Arts Florissants le temps d'une production, sous la supervision de tuteurs choisis parmi les membres réguliers de l'Ensemble.

La Juilliard School de New York

Depuis 2007, Les Arts Florissants poursuivent un partenariat exceptionnel avec le plus prestigieux conservatoire des États-Unis : la Juilliard School de New York. Les deux chefs Paul Agnew et William Christie sont ainsi reçus chaque année dans cette institution pour des périodes de résidence durant lesquelles ils encadrent des masterclasses. En retour, les étudiants de la Juilliard School sont invités au Festival *Dans les Jardins de William Christie*, qui leur offre l'opportunité de travailler, d'échanger et de se produire avec des musiciens plus expérimentés ainsi qu'avec les jeunes chanteurs du Jardin des Voix dans un cadre exceptionnel.

En raison du contexte sanitaire, les élèves de la Juilliard School n'ont pu se rendre à Thiré en 2020, pour la première fois de l'histoire du Festival. Bien que leur venue ne soit toujours pas rendue possible cette année, la Juilliard School est symboliquement représentée lors de cette 10e édition du Festival grâce à la participation de plusieurs de ses diplômés, venus rejoindre les rangs de l'orchestre des Arts Florissants.

11 musiciens diplômés de la Juilliard sont invités au Festival cet été.

Joseph W. Polisi, President
Ara Guzelimian, Provost and Dean
Robert Mealy, Director of Historical Performance

Juilliard

Le Festival *Dans les Jardins de William Christie*

est produit par

VENDÉE LE DÉPARTEMENT

les arts *florissants*

Les Arts Florissants

sont soutenus par

AVEC LE SOUTIEN DE

Ministère Culture

VENDÉE LE DÉPARTEMENT

Région PAYS DE LA LOIRE

GRANDS MÉCÈNES

AMERICAN FRIENDS OF Les Arts Florissants WILLIAM CHRISTIE

The SELZ Foundation

RÉSIDENCES

CITÉ DE LA MUSIQUE PHILHARMONIE DE PARIS *depuis 2015*

cor-europe.org réseau européen des Centres culturels

Centre Culturel de Rencontre • Thiré

En partenariat avec france musique

PARTENAIRES

La Juillard School of Music de New York

Grâce au généreux soutien de la
Sidney J. Weinberg, Jr. Foundation
et à la participation de la Richard Lousbery Foundation

Les Pépinières Ripaud de Cheffois

Les Jardins de Chaligny

Le Comité Départemental du Tourisme de Vendée

La Commune de Thiré

La Caisse des Dépôts

Caisse des Dépôts GROUPE Mécénat

Le programme Musique du mécénat de la Caisse des Dépôts soutient l'émergence des jeunes musiciens et la découverte de la musique classique par les jeunes publics. Il accompagne des jeunes ensembles, des dispositifs de professionnalisation de jeunes musiciens, ainsi que des programmes de pratique musicale dédiés aux jeunes publics.

L'Été culturel

été culturel 2021

L'Été culturel est une manifestation à l'initiative du Ministère de la culture et mise en œuvre par la Direction régionale des affaires culturelles des Pays de la Loire et les opérateurs nationaux.

Les Arts Florissants remercient tous les généreux mécènes qui contribuent à rendre possible nos programmes musicaux et éducatifs, y compris le Festival et le Quartier des Artistes.

RCS 622 044 501 - Licence 3-108 7658 - Imprimerie Conseil Départemental Vendée. © Julien Gateau, Oscar Ortega, Juliette Le Mahout, Julien Benhamou, Benjamin Ealovega, Freepik